

خطی اهدائی  
کتابخانه  
مجلس شورای  
اسلامی  
۷۹ سرود

کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

کتاب *فصل در ۲۶ تارک*

مؤلف

شماره ثبت کتاب

موضوع

۲۱۲۲۶۲

شماره اختصاصی (۷۹) از کتب اهدائی: غلامحسین سرود

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
غلامحسین سرود



۷۹  
۲۱۲۲۶۲

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴  
۱۵  
۱۶  
۱۷  
۱۸  
۱۹  
۲۰  
۲۱  
۲۲  
۲۳  
۲۴  
۲۵  
۲۶  
۲۷  
۲۸  
۲۹  
۳۰  
۳۱  
۳۲  
۳۳  
۳۴  
۳۵  
۳۶  
۳۷  
۳۸  
۳۹  
۴۰  
۴۱  
۴۲  
۴۳  
۴۴  
۴۵  
۴۶  
۴۷  
۴۸  
۴۹  
۵۰  
۵۱  
۵۲  
۵۳  
۵۴  
۵۵  
۵۶  
۵۷  
۵۸  
۵۹  
۶۰  
۶۱  
۶۲  
۶۳  
۶۴  
۶۵  
۶۶  
۶۷  
۶۸  
۶۹  
۷۰  
۷۱  
۷۲  
۷۳  
۷۴  
۷۵  
۷۶  
۷۷  
۷۸  
۷۹  
۸۰  
۸۱  
۸۲  
۸۳  
۸۴  
۸۵  
۸۶  
۸۷  
۸۸  
۸۹  
۹۰  
۹۱  
۹۲  
۹۳  
۹۴  
۹۵  
۹۶  
۹۷  
۹۸  
۹۹  
۱۰۰



کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۲۱۲۲۶۲

کتاب

فصل دوم در تارک

مؤلف

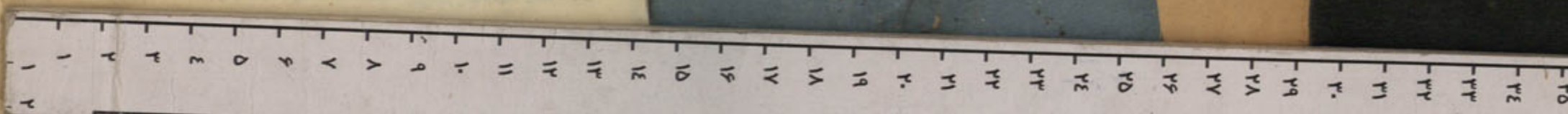
موضوع

شماره اختصاصی (۷۹) از کتب اهدائی : غلامحسین سرود

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
غلامحسین سرود



۷۹  
۲۱۲۲۶۲





بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و سپاس و ثنای بی قیاس حضرت صدیقی را که بی مقاومت ادوات و معنوی  
الآت جنبه بن مؤلف بدایع ممکنات از بساط و مرکبات با قدرت کاف که در  
عین عالم ممکن ظهور داد و وفور در و د نامعدود از حضرت واجب الوجود  
بوزنات پاک خواجه لولاله وزیده ارکان اب و خالک کی ناز و بود امان و  
ایمان بخود وجود او منوط و مربوط است و بر آل بی مهال و اولاد با کمال  
او باد این الفاظیت مرتب مستوفای بفتح حروف بیخبری ابراد کرده آمد  
ناهر میدی کی بارادت تمام بر حفظ ان قیام نماید امید است که بنور رضا  
عبادت حدقه تقریر فریابد و بنور شهادت حدائق حدیقه شمشیر  
بیند انشاء الله تعالی **باب اول** الله و آله و اهل بیتی سزای  
پرستی اشخاص و ابتدا آغاز کارها اختتام و انتها پایان هر کاری استیفات  
از سر گرفتن استطراف از نو گرفتن ابتدا و امتحان از نمودن استمالک و لغو نشی  
دادن اعثنا و اهتمام بهما را داشتن معنی بهما را دارنده استظهار و مظاهر  
هم پیش بودن مستظهر هم پیش شده ظهیر هم پیش استعانت یاری خوا  
مستعین یاری خواهند مستعان آنک یاری از خواهند آمد مدد  
خواستن امداد مدد دادن امداد مدد دگیر در چیزی یاری کردن  
میدمد کننده اعداد افزونها و شمارها عدد شمار عدد شمار در عداد  
شمار نده معدود و شمارده انبساط و تبط و مباسط کساختن کردن  
منبسط کساختن انقباض خود بستن باز کشیدن منقبض کردن درون اشکال  
مشکل شدن مشکل دشواری چیزی التباس و اشتباه پوشیده شدن

آنها یاری دادن معین  
یاری و بنده

لیط و لبطت  
کسادگی دشواری

ملبس

ملابس و مشقه کار عین پوشیده انتخاب و انتخاب و اختیار و اجتناب و اصطفا  
برگزیدن منجب و منجب و مختار و مجتبی و مصطفی برگزیده او و نصا پسند  
بدن مرتضی پسندیده اخلا و یقین در پی کسی رفتن مقتدی و مقتدل  
در پی رونده مقتدا آنک در پی او روند انشامیان سخن اثنا و اطرا و  
نقریض و حمد و مدح و ثنا ستودن حمد و محمود و ممدوح ستوده احماد  
سزای حمد شدن حمد و محبت ستایش محامد جمع امضا و اجزا را ندن کار  
و زمان مضی و مجری رانده استقامت و اجندا عطا دادن منتعم و مجندی  
عطا خوا عطیت و جایز و نوال و موهبت و هبت و عبت و عطا عطا  
بخشش عطا یا و جایز و نوال و موهبت و هبت جمع عطا دادن معطی  
دهنده استغاثت و اقتباس فایده گرفتن مستغید و مفتیس فایده گرفتن  
افادت فایده دادن معید فایده دهنده استزادت کسی را مقص شمردن  
وزیادتی جستن استراحت و استرواح بر آسودن و احتاسای مسیح  
طلب اسایش کردن استخارت بهتری جستن استعارت عاریت خواستن  
اعادت عاریت دادن معیر عاریت دهنده منبر عاریت خواهند معین  
عاریت خواست استعانت فاش شدن منقبض و شایع فاش افشا و اشا  
فاش کردن اهان و افکال جزا کردن استهان و استکلال خوار دان  
هوان و مهانت و مدالت خواری مدل خوار کننده مهین و ذلیل خوار  
اعزاز عزیز کردن عزیز عزیزی و ناپا فکی معز عزیز کننده عزیز عزیز  
استلوب بک کردن انواع و اصناف و اجناس و اسالیب کوبها استطاف مهرمانی  
جستن معطف مهرمانی کردن عاطفت و زلفت و حفاظت مهرمانی عواطف

مشترک آنکه در یاری  
جای یک

استقامت و استقامت



اغالییدن برینک  
تیز کردن

ورافت جمع اعزاء و محترمین بر آغالییدن محرمین آنک کسی را بر کاری  
بر آغالید اسفنداش ناسکینی مستوحش ناسکین شدن متوحش ناسکین ایماش  
ناسکین کردن متوحش ناسکین کننده اعضا و اوعا و اجتماع کوش فرا داشتن مستمع  
کوش دارند استعصا و احتیاط و اجتهاد جهد تمام کردن مجتهد جهد کننده  
و مجاهد ایضا ایجاب آرزوم داشتن ایضا باقی گذاشتن الزام لازم کردن ملان  
ملان بودن الزام برخود داشتن گرفتن ملان آنک برخود داشتن کبر لازم آنک  
بر خود واجب داند ملان برخود داشتن واجب دارند ملان برخود گرفتن احتیاط  
چیزی ارضیان ببردن احتیاط بیکسو شدن عزلت بیکسو شدن عزل معزول  
کردن معزول از کار و بیفنادن انقضا ببردن آمدن مدت متفق مدتی آمده  
انقضای رسیدن منقضی بر سیده استکشاف و استعلام و استخبار و استطلاع  
خبر رسیدن منتهی و مجرب خبر دهنده اعلام و انفا و اخبار خبر دادن ایضاح و  
توضیح روشن کردن موضع روشن کننده وضوح روشن شدن واضح روشن  
استمرار و الطراد روان شدن مستمر و مطرد روان امتداد کشیده شدن مدت  
کشیدن مدد و دهمند کشیده ماده و فایده کشنده التفات و ملاقات به رسیدن  
انضمام و اجتماع کرد آمدن مضموم و مجموع کرد آمده مجمع جای گرد شدن  
مجمع کرد آمده مجامع جمع التفات و انکستن ملتفت نکردن انقضا پسند  
بدن گرفتن منقطع پسند بزرگ و عظم پسند و اعظا پسند دهنده مواعظ جمع  
اغفاد در دل گرفتن معتقد در دل کهننده معتقد در دل گرفته استیطاق  
و استخراج بیرون آوردن مستنبط و مستخرج بیرون آورنده خارج بیرون  
خارج جمع خروج بیرون آمدن خرج جای بیرون آوردن خرج بیرون

شدن انقیاد کردن نهادن منفاد کردن نهاده اعتماد و افتخار فر کردن  
معتقد و متفق فر کننده متفق فر کرده شده مغاخرت با یکدیگر فر کردن  
افتراق و تفرق پراکنده شدن تفریق و تفرقه پراکنده کردن متفرق  
پراکنده افاق و اطراف و اکفاف و اقطار کارهای جهان افق کاره آسمان  
افاق جمع استغفار در خواستن عفو معاف در گذاشنه عفو در گذاشتن گناه  
عفو آنکه گناه در گذارد معفو آنکه گناه ازود در گذارد احتیاط و احتراز و  
و حجت بر هر کردن چهار بختی بر هر کننده انقضا خراستن معضوف خواهند  
مضفا آنک از خواهند معضی الحاح بر آورنده حاجت استدعا و التماس  
در خواستن ملتمس در خواسته سئدی در خواهند افتراح در خواستن  
بختکم انشا از خویشین چیزی گفتن منشو آنک از خود چیزی گوید ارجح و برتر  
بی اندیش گفتن اصرار و انکاب بر گناه اسنادن مصت و مرتکب آنک بر گناه  
ایستاد اصرار زیان کردن مضی زیان کار مضی زیان مضی و زیان کار  
شده الحاح و تحسن پناه گرفتن حصن و حصین پناه گاه محکم آخر برادر آخرت  
برادری مواخات برادری گرفتن اخوان جمع ابوت بدری اموت مادری آب  
و والد پدر و ابا جمع ام و والده مادر و اتمات جمع اختت خاخری اخت  
خاخر اخوات جمع اغتر و انما و انساب خردشتن بکسی نسبت کردن نسبت  
و اخوانند از دام ابنوهی مردم ابنوه کننده انقضا پشکو شدن حال کسی  
منعش نیکو کردن حال کسان انقضا و بسته شدن منعقد بسته شده عقد  
بستن معقود بسته اعداد ساختن معد ساختن امنیت آرزو امانی جمع  
اتفاق با یکدیگر مواضت کردن متفق اتفاق کرده ابتهاج و ارتهاج و استیاض

استیاض و استیاض کردن  
شکل و شکل کردن



و بخت و غبطت شادی افالت باز شکافتن بچ استجاب و استحقاق سزاوارتی خوش  
 و مستحق سزاوار اکتساب اند و ختن مکتب اند و ختارت مهرات و ارت آنک می  
 بود و رفته جمع موردت بهیرات یا خفا صناع با کسی بنکویی کردن صفت کردار  
 نیک صنایع جمع اغاثت بفریاد رسیدن استعانت فریاد خواستن مستغیث  
 فریاد خواهند مستغاث آنک فریاد از خواهند معیشت فریاد رس عادت  
 باز گردانیدن معید باز گرداننده استقامت و استقامت کار مستقیم راست النیام  
 و انتظام و اشتاق فراهم آمدن کار اسناد و اسطلال بخودی خود بر کاری  
 قیام نمودن مستبید آنک بخودی خود در کارها قیام نماید اقرار و اعتراف  
 خوا آمدن مقرب و معترف معترف خشنو آمده انکار و ناخوش آمدن متکبران  
 مقرب نیاید استبکار کردن کشی کردن استحقاق و حق داشتن اختصار و ایجاز  
 کوتاه کردن سخن مختصر و مرین کوتاه کرده اسباب تمام گفتن مشبع تمام گفته  
 اسباب و اکا و الحباب بسیار گفتن مکتا و آنک بسیار گوید ابرام و املاک  
 ملول کردن سامت و ملالت ملولی مبرم و عمل ملول کننده اخبار  
 شک دل کردن خیرت شک دلی ضایع و خجی شک دل مضحک شک دل  
 کننده افطار بر چیزی فرا استادان اعتذار عند خواستن معذ و وعده  
 خواسته عذر و معذرت پوزش اجازت است کردن وعده احکام و ابرام  
 و اتفاق محکم کردن و استواری هر کاری استحکام محکم شدن محکم محکم  
 و استوار شده استیاس و موافقت انش کردن انشاس انس دادن ما  
 نوس انس دهند انس را ام مولن و انفس غمگسار احتراز و اجتناب  
 پوین محرز و مجتنب پوین کننده امبار و قهرن جدا شدن مزار

خست و اول خست  
 مقرب و معترف

و بخت آنک از امثال خود جدا باشد بصفی پسندیده افزاید جدا کردن معز  
 و معز و ز جدا کرده قهرن جدا کردن میان دو چیز بخت آنک بکنا زید جدا  
 کند اسناد و اسناد پشت و گذاشتن مسند آنچه پشت بد و وا گذاشتن  
 اقتصاد مپانه و فتن مقصد نبر و مند اختیار و خیار بیکان و برکن بیکان اسرار  
 و شرار بدان و بیکاران انتشار پراکنده شدن منتشر پراکنده شده  
 ارتداد از دین برکتی مرید از دین برکتی مرید و دین گرداننده و از دین  
 دور افتاده و ایهمال و ضرتع و جرتع نالیدن و زاری کردن مضطر و عجز  
 بیمار کی نمودن مضطر و عاجز بجا و ابراد آوردن و ورود آمدن و واردانده  
 اصدار باز گردانیدن صدور و باز گشتن صادر باز گرداننده اخلال و اعسار و  
 فقر درویشی مقل و معسر و فقیر درویش اسراف و اطلاع دیده و رسیدن  
 مشرف و مطلع دیده و ریشه آینه و جابر به کینز لجواری و اما جمع اتفاق و اجتناب  
 با یکدیگر متفق شدن اعتنائی کار در کردن کردن گفتن معنی کار در کردن کردن  
 اطلاع کشادن مطلق کشاده افراط از حد در گذشتن فقر بطن مقصر ماندن  
 مضطر از حد در گذر رنده ابد و بخت پسندن مودی و بختاننده اذاریج استقام  
 کینه کشیدن منتقم کینه کشنده نفعت کینه امهال و ابطار مهمل و زمان دادن  
 اهمال و افعال من و گذشتن مغفل و مهمل من و گذشتن اقبال روز بهی اویا  
 روزی مری و مقبل روز بهی مدبر بد روز اعراض و ابد روی بگردانیدن معز  
 و معز بر آنک روی بگردانیدن مناصف چیزی بر چیزی عاف و عاف کردن مضاف افزوده  
 استیصال از بیخ بگردانیدن مناصف از بیخ بگرداننده انقض و استنکاف ننگ داشتن  
 مستکف ننگ دادنده اسعاف و انجاف رو کردن حاجت بیخ و اکنده حنا

میان در و اعضا در و دست  
 شد و بختی مقصد







**باب الثاني**

بقال توه فروش بر غوث کیمک براغت جمع  
تمشیت پیش بردن کا و ممشیت پیش برده ترفیع باصلاح آوردن مرفع باصلاح  
آورده توشیح پروردن مرفح پروردن توشیح و توشیح از اسن موشح و مزین  
اراسنه مقلی و مزین اراسنه شدن مقلی و مزین اراسنه شده ترفیع و کما  
پوشید مکعتن نصیح و صریح اشکارا کفتن برصد و نطق و ترقب و توقع جنم  
داشتن مرفح و متعلق و مترقب و مترفع و متوقع جنم دارند بقبط و  
مباست کساحی کردن متعبط کساح الخب ناز کردن غنج و دلال ناز نهادن  
و نهقد و تحریف نرساییدن نجا و زور کذاشتن کاه مجاوزت در کذاشتن  
از چری عظیم و تفهیم و تکویم و تبجیل و تشریف بزرگ داشتن معظم و مختم  
و ممکن و مجبل و مشرف بزرگ داشته توان و شایع و توالی و توادف و تعاقب  
بنای شدن متواتر و مشایع و متوالی و متزاد و متعاقب پاینده تیرع  
دادن نه بر سبیل و جوب متبرع آنک بدهد ناکید استوار کردن ناکد استوار  
شدن مؤکد و اکید و ناکد استوار تفتن و شوع کونه کونه شدن متفتن و  
و شوع کونه کونه شده نفاخل خود را غافل ساختن نفاخل کارای بنشین  
تکاسل کاهلی نمودن کسلان کاهل بهاون و توانی سستی کردن نادر و توالی  
و تلافی در بافتن تصور صورت لبین صورت بیکر صورت جمع تصور صورت  
کردن تصور صورت کس تصور صورت لبسه نامل و نند بر و تفکر اندیشه کردن  
مدبر و متفکر و فکر اندیشه کننده شوق نیک نظر کردن در چیزی توفیه آسوده  
داشتن مرفه آسوده داشته و فاهیتا سودگی نفع و نفع و نالام اندوه و  
در و مندی نمودن متفجع و متوجع و نالام در و مندی تعلق و استغبال پیش و اند

ماتقی پیش باز منونده ملاقی بر ابرافنادن ملاقات و التماسهم و سیدت  
نسایت لشکی دادن لشکی و سلوت پی عی تولیت عمل دادن در اوقات متولی  
عمل دهنده ترفع و نفوق بر تری جستن توحه و تفرید بکاکلی و جید و فرید  
بکانه توحید و تفرید بکلی کفتن موحه بکلی کوینده توشیح و تشریف و تفریع سر  
زلیش کردن تغلبه کار در کردن کسی کردن مقلد کار در کردن کرده مقلد  
کار در کردن کوفته تفریق و تفرقه بر اکنده کردن افراق و تفریق بر اکنده  
شدن فراق جدایی شویع و سایع کواردن سایع وارسال رسانیدن مبلغ  
و موصل و ابصال رساننده متوالد و شاسل زده و زاد و لاده زادن  
مؤلد و مصقط الخا که بجز مین آید توالی بودن دادن متوالی بودن دهنده  
نهایتا ساختن مهیا و معد ساختن بهدب و شفع و نظهر پاکیزه کردن نهقد  
مهدب و منفع و مطهر پاکیزه کردن نهقد و شفع پاکیزه شدن توفیر  
و توفیق از حق زیاده جستن توفیر و احترام حرمت داشتن تیر برون آمدن  
از اقران خود بفضیل و همن مبر و آنک بیرون آید برین خصلت نصیب و  
خلیط طعنه زدن نغشش تفتن کردن تفتن باز داشتن تیشب باد کردن  
مقدمه ابر و معصودی تیر بد سرد کردن تخمین کوم کردن مبر دات سرد بها  
مستحاب کومها تفریب و توتل نزدیکی جستن قربت و وسعت نزدیکی فریب  
نزدیکی مده شوق و شغف از رومندی شاق و حین از رومندی تیر بد  
و تفریز مالش دادن تخامل و تضایل با کسی میل کردن در خصوص تفتن  
و تعلق جالبوسی کردن تفتن از دشواری بیرون آمدن نالفت دل بدست  
آوردن تولد بدید آمدن چیزی از چیزی متولد بدید آمده تفریب و تیر بدید از



از حال بگردانیدن معتر از حال بگرداننده معتر از حال بگشتن معتر از حال بگشته  
 ناکس و مخور بزرگ منشی کردن منکب بزرگ منشی تواضع فروتنی کردن مواضع  
 فروتن نشستن در شخوار شدن معتد در شخواری شامی بیکسو شدن صفا  
 شے بیکسو شده توفی و محقق و مصون خولیت نگاه داشتن موقی و  
 محقق و مصون خولیت نگاه داشته شقظ بیدار بودن در کاری مستقظ  
 بیدار بوده بفظا بیداری بفظا بیدار با بظا طبع چپن جدا کردن میان  
 دو چیز متمم جدا کننده قهر و امسار جدا شدن ممان و متمم آن جدا بآ  
 از امثال بصفتی پسندیده بصلف و صلف لاف زدن تقم و فهم دریا  
 قن سخن تفهم در پا و ایندن مفهوم در پاچه فهم در پا بنده تکلیف  
 بسم برکاری داشتن تکلف بسم برکاری داشته تکلف و بجم ریخ بچود  
 گرفتن ناش و تلف اند و خوردن مناسف و منالطفا اند و خردند  
 مختصر حشرت خوردن مختصر حشرت خورده حشرت و ندانم پشامی حاسر ندانم  
 پشمان و پشمان بظف مهر بانی کردن اسفطاف مهر بانی جستن مملک جدا و  
 ملک شدن ملوک مالک گردانیدن مملوک و مملک جنگ در زود و مملوک  
 اوچت و قنم قنم کردن مضم و مائیم قنم کننده قنم بخش نفوس کار  
 بکسی و آگذاشتن مضم و مائیم قنم کننده قنم بخش نفوس کار  
 خردار تنق و مناسبت بی روی کردن نذر خرد نکر میان مدق خرد نکر  
 نذر پروا سرف بی اندازه خرج کردن مبذ و مصرف بی اندازه خرج کننده  
 لغز و لغز بر رسیدن نالیناسد تعریف و تشهیش شاسا کردن نالین  
 پیدا کردن وقت موزخ وقت بد بد کننده موزخ وقت بد بد کننده موزخ

موجب و قیاس  
از نگاه و باز گشتن

کوئمال دادن معوق کوئمال دهند معوق کوئمال خورده مخیر آرمود  
 مخیر آرموده مخیر آرمایند نکعل و نقبل بد پر فشاری تغلیل کم کردن تکلیف  
 بسیار کردن غلت اندک کشت بسیاری تقویم قیمت کردن مقوم قیمت  
 کننده مقوم قیمت کرده قیمت راستی ظاهم راست لغت و زلت بهانه جستن  
 نقد بمار داشتن مقصد بمار دارنده نقد واجبستن نکون و ایجاد  
 هست کردن نکون و موجد هست کننده ممکنات جمع نواری بهانه شدن  
 متواری بهانه شده شقر نفرت نمودن از چیزی نفرت نفرت گرفتن از چیزی  
 مشقر نفرت گیرنده نفرت رسیدن طبع نقار و صله نافر رسیده بغیر  
 رسیده شده تمهید قواعد راست کردن بنیادها نشپد ارکان افزاشتن  
 بناها نقذیم و ناخبر پیش داشتن و پس داشتن مقدم و مشر پیش و پس  
 داشته نبرک مبارک داشتن مبارک داشته نبرکت پروردن مرتبی  
 و رنده مرتبی پرورده بخص جستن جو کردن مختص جستن و جستن نقاوه  
 جدا بی میان دو چیز بضم بضم کردن تشویر بخیل بودن بر بقیب راست کردن  
 مرتب راست شده نکا و خرد آوردن توفیق نشان باد شاه نکت در نکر کردن  
 لب در نکر نبر امزاری نمودن تدبیر هلاک کردن مدق هلاک کننده  
 توزیع صمت کردن تلفظ از دهن کسی گرفتن تلفظین در دهن کسی نهادن  
 بخت و ابتهاج و سرور و فرح و استیلا و وجهت و مسرت و غبط  
 شادی سرور و فرحان شاد بقتل بهانه آورد معتدل بهانه آورده ناپید  
 بنزد و دادن مژ بد بنزد **باب انشاء** ثابت اسناد به چیزی شون  
 ایشان چیزی مژد اب اندک غداق اب بسیار نقب سواد کردن در چیزی

و بعد از این لغت نشان  
در باب است و بگشتن

نقد و اسفطاف  
در



ثقب الش افروخته نمین بقیتی ثواب باداش چیزی ثانی دوم چیزی ثقل کر  
ثقبل کوان شده مضمومه مضمومه دار ثقی خالک متکلب عجب متکلب  
عجب گشته متکلب نفر باردم ثار کینه منار کینه خواه ثلم رفته ثوم سپر  
ثقت کروه ثبات کرو و هها ثاکل آنک فرزندش مرده باشند ثیک و ثکلا  
فرزند مرده ثمن بهائو هلاک شدن ثمن هست بک ثلث سه بک ثا  
وی معقم ثم انجا ثروت توانگری ثوب جامه ثور کا و سوزن ثیاب و ثین  
ثبته دحیر ثبوه ثقلین بوی وادی ثنا سنا پیش ثنی سنا پیش کرده و ثنا یا  
چهار دندان پیش ثنبه بکی ثقف یافتن ثغز دندان پیش و حاکمی کرید  
ندان باشند ثغور جمع ثظ و انظر مرد کوسه ثدی پشان ثط سرش ثولیدم  
کردم ثغلب دو بابه ثعبان اردها **باب الحجه** حلال و حلال  
بزرگ جبار بزرگوار جبریت بزرگوار جلیل بزرگوار بزرگوار جلال  
تکوی جلیل تکوین کار جدید بزرگوار بخت دنف شدن بخت دنف و بخت  
جبرک کردن جبر و جبر جبر جبر سپاه جبرش جمع جاسوس جبر آور جابر  
هساب جوار و جوار و حساب جبران جمع جمل نادانی جاهل نادان مجهول  
نادانسته جابر و امانت کینه جوازی و اما جمع جبر و ظلم و جبر جبارت بشری  
جسور و جبرم و عدوان سپادی جابر و ظالم بی داد کر جملد و جبار هر چه  
جان ندارد جندل و جلد و جلود سنگ جرد فیض جرد بخشش جرد و نیکو جرد  
نک یعنی فضل جلد بحث و بدر بد و جلد کوشش مجلد کوشش جلیات شدن  
حراج جنایات کاه کردن جلالت مردی کردن جماع و جوج سر کشی کردن  
جانی کاه جاری رنده جاری یکشتی جاده راه روشن جبریت سنگته

جبار بند آئند جلا از وطن رفته جام آسودن ستور جرج و فرغ زاری کردن جمع  
کرد کردن جرج و جماعت کرسنگی جزیره زمین خشک در دریا جزو زمین بی بنایه  
جماعت کوره جواد بخج جفوت جفا کردن جانی جفا کننده جناح کاه جنوح  
بکشت جرج و جماعت کوسنگی جزیره زمین خشک در دریا جزو زمین بی بنات  
جذع شنه درخت جنوع جمع جرم اصل هر چیزی جرم کاه جلیب کرد کردن کو  
جسم جسدن جسم تنویدن جرم اندک کاهی که از کسی صادر شود جنت بهشت  
ججم دوزخ جدم ججه و ججن سپهر جاز شمشیر چهار و چهار عاش شدن جتا  
کودا کرد سرای جلا در دژیم جنب بملو جانب بملو نشین جیبک پان جید کردن  
لشکر جود جمع جبر بد جلی روشن شده جلا روشن کرده جن و جنی آن  
دبو که و سوسه کند جمل شتر بز جمل سر کین کرد جلد کوی رجا با جلد امجد  
بز غاله جینی مپوه چیده جلا نفی یعنی خطا جرف اندرون جفر مراد جاف  
خشک جیبک کش جزیوب بادی که ضد شمالست جیل کوه بلند جیال جمع  
جوهر اجز و لغت اجز جمع جن اباداش جدد راه راست جلد زدن جلا در  
جبد دزم سره جفن بطن چشم اجنان جمع چکاسه خا ریشست جفونی دغ  
چکا دسر کوه حجه کاسه سر جدری آبله جدریه ر بوزن جذبات جمع جانم  
و جرم دل پر جزی بقادون جرب کر جرابانان جزو کردن جردا بوج کوی  
جین پسر جهت بطن طرف جهان جمع جهاد با کفار کارزار کردن مجاهد جمع  
جنت نالاک جنایات پاک کردن جفر بیست بن و غیره که روق کرده باشند بکرا  
نوشتن جهان و ساز راه جواز انچه بپاشند بر شود راه جانیه انچه از اهل  
دقت سنانند جزا نه انچه از دیوان بپشیل و جوه سنانند جرده براه رفتن











دقیقه در طلب عبارت از بنفاه و سه سخن و تقوا و صدق و قار و در پیشه دقایق  
 ارد فروش در دله در یافتن اولاد و در یافتن مدد دله در یافتن دله در یافتن دله  
 برمد لول راه برده دالت و بری کردن دله در جمع دعوت دعوت خوانند  
 دعا خوانستن دعاوی جمع دهان یزیدی داهی زبک دهات جمع داعی  
 خواننده داعی خواننده بر یک چیز داعی مردم را بر چیزها خواندن دعا  
 خواندن دعوی و ادعا دعوی کردن مدعی دعوی کننده مدعی علیه اندک  
 برود دعوی کنند داخل و خارج درون و بیرون دخول و خروج در آمدن  
 و بیرون شدن دخول و خروج آمدن و شدن ذباکد و لبر و شتاب  
 دلب درخت جنار درق سبرد و دره دروس جفا و دیبب الفلک اواز  
 بای مورد و بلع باز و بند دواج لحیف و بخرس و دباک صفران هفت  
 ساره که او را نبات الغش میخوانند دلق دله دجاج ماکیان دپل خرنس  
 دبور بادی که از سوی قبله اید **باب الف الف** ذکر یاد کردن  
 ذاکر و مذکور یاد کننده مذکور یاد کرده ذکر بزمه ذکر و جمع ذلیل خوار  
 مذلت و ذلت خزاری از ذل خوار کردن اسندل خوار داشتن مذل خوار  
 کنند مذلول خوار شده دکان برکی ذاکر ذریک و قبول بزمه شدن  
 ذوق چشیدن مذاق جای چشایی ذواق چاشنی کبر ذهاب زده ذهاب  
 چشم بسیار اب و ذمال مال دار ذیل دامن ذب و اندن ذود ذاب  
 خداوند کیس و خاز ذخیره و ذخیره بنهند فردا ذبح کشتن برای مذ  
 جای کشتن ذبیح آماده شده برای کشتن ذنب کاه مذنب کاه کار ذ  
 نوب جمع ذنب و بال جوان ذات هستی هر چه ذر و من و چه خود ذره

دعای خواننده  
 دین نجات دهنده  
 بنفایان کردن  
 دهن و سخن از دهان  
 دمع اشک چشم  
 دخن از زن دخل برکت  
 خرن بهاد و سبب  
 دخن آید چنان کند  
 برای سخن متب  
 ذاکر و مذکور  
 مذلت و ذلت  
 کنند مذلول  
 ذوق چشیدن  
 چشم بسیار  
 خداوند کیس  
 جای کشتن  
 نوب جمع ذنب

ذوق ذوق از ذوق  
 ذوق ذوق از ذوق

بکر ذریات جمع ذروه جای بلند رفیع و ابی علاقه شمیر ذر و بعد راه جستن  
 بچیزی ذراع کز و مساعد دست یعنی ارش **باب الزاء** رحمت و رحمت  
 بخشودن و مهربانی کردن رحمان بخشنده رحیم و رحیم و روف و رؤف و هر  
 رافع و رفیع و دارنده رخت بود داشتن و برتری مرفوع بود باشند ریت  
 پروردگار عالمیان و خداوند و جهان ربوبیت سزاوار پرورد  
 کاری رسول بجامبر رسول جمع رسالت فرمان دادن مرسل و مرسلت هر  
 ستاده مرسلون و در سابل جمع رجعت بازگشت و رجوع و رجعی بازگشتن  
 و اجمع و رجیع بازگردنده و رجیع بازگشته شده ردیف و رادف پیایی  
 شوند و نوادف پیایی شدن مرادف پیایی شده مرادف پیایی آمده  
 راحت سالیتر استراحت و استراحت بر آسودن مرقع اسودکی و زیت  
 هر مکر و هر که برسد زایا جمع رای اندیشد و زین استکی و عافاخ عینتی  
 رخصت و زانی رخصت از زان و رفا هیت اسودکی توفیر اسوده داشتن مرقد  
 اسوده داشته رایت علم و آیات جمع رایت بر راه راست رسید راه برده  
 و حلال زاده مرشد راه نماینده ارشاد راه نمودن رسم نشان رسوم و  
 مراسم نشانها رعایت نگاه داشتن داعی نگه دارنده رعیت زیردستان  
 رعایا جمع ریبب بر زن ریبب و حزن و رطب و رطوبت بری روح الفد  
 جبرئیل و جان ارواح جمع رهن کر و گردن رهن کر و کتده رهون کر و نهاد  
 ارتقان بکر و بسندن مرهون بکر و سنا شده رعایا امید حرم و مها انک بدر  
 امید دارند راجی امید دارند و رسانیدن و رسانیدن بدین مرضی پسند  
 رضی سزای پسند و فخر راه رفیع مدارا در هر امری مراغت هر امری کردن رفا

در یک کلام اشباب  
 ذاب و ذاب  
 یافتن و بخشنده  
 اسرار کردن و سزاوار  
 رافع و رفیع و دارنده  
 ریت و برتری مرفوع  
 پروردگار عالمیان  
 کاری رسول بجامبر  
 ستاده مرسلون و در  
 رایت علم و آیات جمع  
 رایت بر راه راست  
 رسید راه برده و حلال  
 زاده مرشد راه نماینده  
 ارشاد راه نمودن رسم  
 نشان رسوم و مراسم  
 نشانها رعایت نگاه  
 داشتن داعی نگه دارنده  
 رعیت زیردستان رعایا  
 جمع ریبب بر زن ریبب  
 و حزن و رطب و رطوبت  
 بری روح الفد جبرئیل  
 و جان ارواح جمع رهن  
 کر و گردن رهن کر و  
 کتده رهون کر و نهاد  
 ارتقان بکر و بسندن  
 مرهون بکر و سنا شده  
 رعایا امید حرم و مها  
 انک بدر امید دارند  
 راجی امید دارند و  
 رسانیدن و رسانیدن  
 بدین مرضی پسند رضی  
 سزای پسند و فخر راه  
 رفیع مدارا در هر امری  
 مراغت هر امری کردن  
 رفا















گویند و صاعقه الشی که از ابرجهد صواعق جمع صاعقه کاسه بزرگ صاعق جمع صاعقه  
 بند اهنین اصفا د جمع صاعق فرا پادرس منع تنگی پی و احسان کردن صاعقه  
 عباد نگاه **باب الفصاد** ضو و ضیاء و شنی ضعی جاشگاه ضعیف  
 دو جندان اصفا د جمع ضعیف نا توان صفا ج جمع ضعیف خنده  
 صاعق خندان معنی که خنده دار ضعیف کینه صاعق کینه و وضع کینه اصفا  
 جمع ضعیف شنگ شدن ضایق در شنگی ماندن ضیق در شنگی مانده ضعیف با  
 هم آوردن ضعیف با هم آمده انضمام در هم پیوستن ضعیف بپای کردن ضعیف  
 بپای ضعیف جار خشک ضعیف و ضعیف که راه شد انضمام  
 کراه کردن ضعیف کراه ضعیف و ضعیف سوسما ضرب و ضرب زدن  
 ضرب بر دم زدن ضارب زنده مضروب در دم زده ضعیف شود یک ضعیف  
 احلام خوابهای شوریده ضعیف شنگ کردن و بنگ آوردن دل خندنا  
 همنام و مخالف اصفا د جمع ضعیف که کردن ضعیف اب و زمین ضعیف ضعیف  
 همان ضعیف همان را فرود آوردن اضافه همانی کردن ضعیف همان  
 اولی الضرب بیماران و فابینایان و بجای ماندگان ضعیف کوری جلد ضعیف  
 خاطر فضا بر جمع ضعیف ان ساس بر غم و ضعیف شهر غران **باب الطلاء**  
 طهر و طهارت پاک و پاک کردن طهر و پاک و پاک کننده طهر پاک کردن  
 طهر پاک طهر پاک کننده طهر پاک کرده طعام و اکل خورش طهر و ما  
 کول خورشها طعام و اکل خورنده طعام و ما کول خورنده کول بخور  
 طعم جاشنی هر چیزی طلب و تحری جستن و طالع بر بنده مطلوب و جند طلب  
 و طلبه جی پندکان مطالبیت بعنف طلب کردن طراوت و طلاق نازه و

طهارت و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

نازه و روی طالع فرمان برداری طالع فرمان بردار طبیعت سرشت  
 طالع جمع طالع برآمدن اقبال طالع برآمده طرف کاره اطراف  
 جمع طریف و طارف مال نفی غلبه و ثا لدها لکن طهر و طاهر بوندگان  
 طرف کشن طاهر کوهی از هر جنب طواف کرد و برآمدن طول و طواف  
 درازی هر چیزی طرد در اندک مطر و در اندک طلک و در صفت نشان  
 سرای خراب اطلال و در من جمع طاعنی عاصی طعنیان باده عصیان طعن  
 و طعنه زدن طاعن مطعون خورنده طرف اسب نامد لر طرد  
 نوردیدن طومار و فر و پیچیدن طوب شادی مطرب شادی کو  
 طلاق رها شدن زن از نکاح طایفه آرام اطمینان آرام گرفتن مطینه  
 آرمیده طیب الاعراق اصلها پاک طین کل مطین کل اندوده طیان  
 کل کار طبق برهم نهادن طباق زور و یکر نهادن مطابق زور و یکر  
 نهاده طرد و بیکار آمدن اطوار جمع طیف و طایف و سوسه و خیال طا  
 بش سبک سر طبع و طلاله دید بان طلال جمع طاحیته اسباب طحان  
 اسبابان طنین و طعنه بانک و ودهاء مختلف طل باران خرد قطره طری  
 الشارح شاه راه طحلب سبزی بر روی آب از اسناد کی اب طوی چاه معور  
 و پیر است طلع شکوفه خرم طر فاء کن طر ثوث اشترخان طوار شاه دیوار  
 پیرامن سرای طان فطره دکان **باب الظل** ظاهر پیدا اظهار پیدا  
 کردن ظهور و پیدا شدن مظهر انجا که پیدا شود ظهور پشت ظهیر هم پشت  
 مظاهر و اسطظهار هم پشت شدن مظاهر با یکدیگر هم پشت بودن ظل  
 سایه ظلیل سایه مزا کم ظلال جمع ظلم ستم ظالم ستمکار ظلمه جمع ظلم از ستم

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة

طهر و طهارة و طهارة  
 طهر و طهارة و طهارة



نالیدن متظلم از ستم نالنده مظلوم ستم سیده ظلم ظلم و ظلت نادر بگو ظلام  
 القبل ناریکی شب دخیو رظن کان ظنن کان برده مظنه عمل کان ظنن مستقم  
 ظنون الرتب کایفا خطایر دایه ظنان تشنه ظبی آهو ظفر ناخن اظفار جمع  
 ذی ظفر هر مرغ با چنگال و هر حیوان با سم ظنوب استخوان ساق ظلم اب جهن  
 ظلف سم حیوان شکافه سم **باب الفسین** علو و علا بلندی عالی  
 و علی بلند اعلو و علا بلند تر عدل و عدالت و معدلت داد عادل داد  
 کو علم دانستن و دانش عالم و علم داننده تعلیم و اموزا نیدن تعلیم  
 آموختن تعلیم اموزا ننده تعلیم انان از کسی چیزی بیاموزد علما جمع علما  
 الغنوب دانا هر نهان علی الکبیر بزرگوار و بزرگ علی شانه بن و  
 کواری شان اوست عز بن غالب و بی همتا عزت عزیزی و ناپا فکری اعز  
 عزیز کردن الا عتره جمع معتر عن بز کننده عاطفت و رأفت مهر بانی  
 نمودن تعطفنا استعطاف مهر بانی جستن عطوف و رؤف مهر بانی  
 عواطف و آفات جمع عطیت و جاپزت و نوال و موهبت و هببت و  
 جد و اعطا عطا بخش معطی بخشنده اعطا دادن عانی خواستن عفاف  
 خواهند کان عطا با و جویا و نوال و مواهب و هبات جمع عاریت خواهند  
 استعارت عاریت خواستن اعارت عاریت دادن معبر عاریت دهند  
 مستعبر عاریت خواهند مستعار عاریت خواهند عزیمت دل بر  
 کاری نهادن عزایم جمع عهد و بیق و میثاق غلیظ پیمان اسوار عهود  
 و موثیق جمع عسرت دشواری تعبیر دشوار کردن عسر دشوار عیادت  
 چهار پرسیدن علامات و امازات و محافل و معاطر و معالم و مراسم و رسوم  
 و اشراط و نباشیر و دلائل و سمات نشانهای عهود و گذشتن کاه

معتر بن عطفیت  
 مهر بانی بودن  
 عظیم بزرگوار و بزرگ  
 عظمت بزرگی و بزرگی  
 کواری اعظم بزرگوار  
 مهر بزرگان  
 عظام و عظام جمع  
 معظم بزرگ شده  
 عجز ناکش نای مردم  
 کشد عجز درونی در  
 معنی نقای عجز درونی  
 عجز بزرگوار

عقوا نکه کاه در گذارد معاف در گذشتن معفو آنک در گذارد استغفا  
 در خواستن کاه عزالت کوی شد کوفتن عزل و اعتزال بکسو شدن عتاب  
 باز خواست معاشرت عتاب کردن معاشرت آنک با او عتاب کند معاشرت  
 عتاب کننده عقوبت عتاب و شکایت و باز خواست بلیغ معاشرت عقوبت  
 کردن معاشرت آنک او را عقوبت کنند معاشرت عقوبت کننده عقوبت یستن  
 اغفاد بپسندیدن مغفد بپسند شده عدت و اهبت ساز و اسباب عدل  
 ساختن معد ساحت عجب و اعجاب خولیت بدنی محبوب خولیت بدنی عجلت  
 و سرعت شتاب معاشرت و مسارعت و مبادرت بشاقتن سرع و  
 معاجل و مبادرت شتابنده مستعجل شتاب کننده عدد دشمن عداوت  
 و معادات دشمنی کردن اعدا و عداوت و اعدای جمع عناد و معاندت  
 و تلحیح سپین کاری معاند و تلحیح سپینه کار عود و معاودت باز گشت کردن  
 ایجادت باز کردن عاید عاید باز کردند معید باز کردند مرجم و معا  
 جای باز گشت عهد پیمان معا هدت با یکدیگر عهد کردن معا هدم عهد  
 عذر و معذرت پوزش عذرا عذر خواستن عذر دشمنی ارشدن معذرت  
 دشمنی ارعصت نگاه داشتن خرد و ازلو و دنیا و کاه معصوم نگاه داشته  
 خرد و احاصم نگاه دارنده عدم بدیتی معدوم نیست و ناپا فتنه عجز و اضطراب  
 مجارگی عاجز و مضطر مجار عسرت شدت سستی و درویشی عسید بنده  
 عسید و عساید بنده کان عبودیت شنبه بندگی کردن مغتبد بندگی کننده  
 معبود آنکه بنده کی برای او کشد عنق و عشاق ازادی عشق و معشوق  
 و معشوق عشاق جمع عرف و عرفان شناسایی معرفت شناختن عارف شناسنده















و کفوان ناسپاسی کردن کافراناسپاس و پوستانند و بزرگو کو کی کلنگ  
 کعب هزاری کارخواست و نزدیک شد بگردن کباب بختیست با سخت بزرگ  
 و بختیست بد مبالغه کاهن خال کوی کعبه جمع کشت و آوردن کاشت و  
 برنده مکتوف و آورده کپره کاه بن دلم کاه خورده کباب جمع کشت مابره  
 ازا بر کشت جمع کفی بالله پسندیده است خدای هر را کاهان پوشش آکته  
 جمع بگنجه نگر ساز کردن کسوه جامه یو ساندین مکتوف جامه یو ساندین  
 کحل سر مرا کحل سپاه چشم کشت شانه کشت شندی شانه کاشخ دشمن کلا  
 دسکره کو مال خانه چند در بیفته کرده **باب اللام** لطف و لطافت  
 نیکوکاری لطیف نیکوکار لطیفه سخن نیک بموقع لطایف جمع لغز و ملائمت  
 پوشیدگی و پوشیدن کار بر کسی لباس پوشیدگی ملبوس پوشیده لبش  
 در نک کردن لغت در هم چیدن لغت در بچیده با همدیگر لغت در هم  
 بچیده الفاظ در سخنان بسیار در هم بجان آمد کردن مال لید مال الیسا  
 بر هم نهادن ذالم یعنی کر و کشنده حلال و حرام لوم ملامت کردن لیم  
 بچند و خیس طبع لیم جمع کعب و لغز بازی کردن لغاب بازی کننده  
 لمس و ملا میسودن و مجامعت کردن لواحد در نک کردانده مردم  
 از بیم حاج بدبختیدن و سینه بردن بچوب بنبهیده و سینه مند لفظ  
 کلمه از دهان بد و افکندن الفاظ جمع لغزب مانده شدن لغب یاد  
 ناصه لغاب جمع لذت من و لذت من به بافتن لذات جمع لذت من و لذت  
 لواغ بادها کبار دار با شد از بخار و دریا ملاغ آسین کشندگان درخت  
 لجه میان دریا لحم کوشت لث کوشت بن دندان لجه ریش لسانی ریش بزرگ

کعبه بزرگ کعبه کعبه  
 میان درخت کعبه  
 کعبه کعبه کعبه  
 کعبه کعبه کعبه

لغز بزرگ لغز بزرگ  
 لغز بزرگ لغز بزرگ  
 لغز بزرگ لغز بزرگ

لحم مقصور دار سخن  
 الحان از آنها  
 لغز بزرگ لغز بزرگ  
 لغز بزرگ لغز بزرگ

لش اندوهی که بران صبر نتوان کردن لپن نرم شدن لپن نرم لیت کم کردن و  
 باز داشتن از حاجت لی بچاندین سر و کر دایند زبان در دهان لوا علم  
 الو به جمع لکنت دبتکی زبان الکن لبه زبان لب زبان لب خرد او  
 الو لا لباب جز دندان لبیب جز دندان لباب جز زبان لوز بادام لغت  
 شلغم لوب سنگشان لبون اشتر دو ساله لیث شیر بز لبو شیر ماده لبون  
 شیر لباهرش لخته وند سرشتی که از مشک و عود و عنبر کنند لؤلؤ لاله لاله و لاله  
 بکر لعل معروف لغزب تمثالی که برای کودکان کنند **باب المیم** ملک  
 و ملوک و مالک پادشاه ملوک جمع ملک و مملکت و مملکت و مملکت  
 پادشاهی ممالک جمع عبد بن رکواری مجید بن رکواری مجل و محن نیکوکار  
 محسوس نمازنده و داننده و صدی افریننده و سخت بار و صید افریننده  
 و کو یاد محسوس زنده کننده و محبت براننده و منتقم دادستان و مهین کواه  
 و است مؤمن امین کنند و معسط راست بخن معنی بی نیاز کننده معین  
 فریاد رس و محب احباب کنند و مبدی آغاز کنند و منتهی نهایت رسیده  
 محاورت و مخاطبت و مکالمت با همدیگر معنی گفتن و مواجعه و مشافهه سخن  
 در روی گفتن معاویه از لب گفتن ملح نمک محالمت هم نمک شدن ملح هم  
 نمک ملایع نمکین ملامت نمکینی مخالفت دوستی و پژه محاذقت دوستی  
 مشق و پژه خردش و ندی خواهد ملاست و مباشرت در کاری شدن  
 ملا لیس و مباشرت در کاری شوند ملا خطت بکسی و انکسستن مسامحت  
 و مسامحت اسان گرفتن مصافقت شک گرفتن منافقت سخت گرفتن محام  
 و ست و صداقت پیوسته بودن بر کاری مراقبت چشم داشتن مراقب

لش بزرگ لش بزرگ  
 لش بزرگ لش بزرگ  
 لش بزرگ لش بزرگ

ملک خداوند ملک شدن  
 ملک مالک کردن و اندین ملک  
 بن رضایه املا لاج

ملک بزرگ ملک بزرگ  
 ملک بزرگ ملک بزرگ  
 ملک بزرگ ملک بزرگ



چشم دارند منقر و مقر و قرارگاه مرکز جای قرار مرقر قرارگاه منبع جایی  
که آب زاید معدن کان صد کشیدن معدود و عمد کشیده امداد کشند  
شدن مادر کشند مرض بیماری مرضی بیمار امراض مرضی جمع مرتب و  
معهد و منزل اینجا که فرود آیند مراجع و معاهد و منازل جمع محل انجمن  
گاه محافل جمع مهتا گوارنده مهتا ساخنه عا سن سکن بهامساری بد بها  
مبترت بنکی مبرات جمع مشایخ و مجازات و مکافات پاداش دادن مجای  
و ملاد و معاد و مفرع بناگاه مهرت و مقررت و مفررت بنگاه مهارب جمع ماش  
و مناقب هنر ها منقبت هنر مفاخر و شایسته ها مخازی و سوابقها مفاخرنا  
و شها معالی بزرگوار بها مناظر بی سبکها منظر بی سبک مرقت مردمی  
مساکله جز ندکان نان کسی ینا حق مثابا نان او ذاقاب و دهند مریت  
مدح مرده مرا بی جمع مبرات سرد بها مصحف که میها مرارت غلغلی مرغلغ  
مفقوت دشمن داشته مقت دشمنی منصب و مرتبه درجه و یایه بالا  
مناسب و مراتب جمع هیت سکره مهیب با هیت محند اصل مردم موا  
مقت و موافق ساز کادی موافق ساز کار مباحات بگسی نازیدن مراقت  
محن بطاعتی یا بیاد شاه برداشتن مشایخت قدیمی چند با کسی رفتن  
مشقت دشمنی مصاحف دست بکد بکوت بوقت سلام مهارت اسنادی  
ماهر اسناد ملاعبت و محاربت و مداعبت مزاج کردن منع بان داشتن  
ماض باز دارنده ممنوع بار داشته شده معظلات امور فر مانهای بزرگ  
مثل و شبیه مانند نماثلک و مثلک و مساکنیت مانند بنی مشبه  
و مثل مانند مرجه و جبل تقی بن کردن زمان بخت آنک بخت باز گذارد

موقوف و مشایخ  
میشاق غلبه جهان  
استار

مولد و مسقط النجا  
که چرخ زمین آید

مکنون نهان داشته  
در هفت

مفاسات و معانات و مکار  
بلایت و بیخ چرخ بکشد

مؤمن آنک بر وی ایمن باشد مخاصمت و مکا وحت خصوصت کردن مد ا  
سستی کردن محروم بی روزی مرحوم سزای بخشایش مکا بورت چیزی که  
دای انکار کردن موقوف جمل بجای بنک افنادن مواضع محبده مقامهای  
پسندیده مزار متبرکه زیارتگاههای شریف صق طیکسی باز لبسه یا  
بچیزی و مزج اصحن مازج آمیزنده مزوج اصحنه همچون التفیق مبارک  
فلام منظم الحال سکن وقت مقارن الاورد کردن کارها محازی امور  
روش هر کاری مقضی الحاحیه و اگر درن حاجت مکارم الاخلاق خوش بها  
پسندیده معاد و معاش این جهان و آن جهان مقدم و مؤخر پیش و پس  
مال خراسند اموال جمع مرأه و امورات زن مسکین در و پیش مسکند در و  
موفده التی برافر وجه ملک فر شند ملا بکد جمع من بریدن و لغت  
دادن و منت بر نهادن ممنون بریده و منت بر نهاده مسغبه کرسکی  
مکرر بد و پیشی مقر بخریشی مچمه دست راست مبره دست چپ مماء  
آب مباء جمع ملاقات کسی داد بدن و چیزی رسیدن مقام جای اسادن  
ماوی جای باز آمدن صوت مرک و مجردن میت مرده موات و اموات  
و صوت مرده کان مرض بیماری مرضی بیمار امراض بیمار مرضی بیمار ان ملاه  
فاش کردن ملاه پر کردن مهمل مست کدا خند مصباح جراح مصباح جمع مصبح  
جای باز کشتن مؤر کردن مورد البخور مؤرلی خداوند و دوست  
وازا در کرده مدینه شهر مداین جمع مزین ابر مسفید مرجان مروارید خرد  
مازج زبانانش مزج درهم گذاشتن منشیات کشندها بادبان بر کشیده  
و بکسر بن ابتد اکند در رفتن موج در با قمازات و مرأه با کسی

منبد و منقلب آنک بای  
نزد بود و جمع امور



ستره کردن مسات آن بت سکن که بنی خراعه پرستند ندی لات آن بت که  
 بنو نقتف پرستند ندی بطایف عزیزی آن درخت که بنی عطفان پرستند  
**باب الثون** نقا و نظافت پاکتی و نظیف پاک مضمت و اعضا  
 داد منصف داد دهنده انصاف داد سندن منصف داد سنانده  
 نظم پستن مناظم پس سکنها منظوم نظام و ناظم اند چیزی بهم پیوندد  
 و شعر عبادت از سخن منظوم نشیت سخن منظوم در وصف معشوقین  
 خرمی نیز خرم ثنّه خرمی جستن نفع و منفعت سودا شناع منفعت گرفتن  
 مشفع بآئین از و منفعت کس ند بقص و منقصت کم کردن بقصت کمی  
 ناقص کم نقصان کم شدن نکبت سختی و ریخ نکابت ریخ سخت بدشمن رستا  
 سندن نکبت جمع نکت و لیمان ناب باز داده نظرت مهلت دادن بغل  
 از جای بجای بردن انتقال از جای بجای شدن ناغل از جای بجای برنده منقل  
 از جای بجای شونده هنج و منج و منهاج راه مناج جمع نشو و نما افزون نامی  
 و ناشی افزانیده ممنو افزونی نقت کینه انعام کینه کشیدن منعم کینه کشیده  
 نشان و انشی فراموش کردن منشی فراموش کرده ندامت پشیمانی نادام  
 پشیمان مندوم پشیمان شده نظر نکستن ناظر نکنده منظور آید بدان  
 نکند منظر جای دیدار تفاوت بهرین چیزی تفاوت بدترین چیزی نقا  
 و منافعت دورویی منافق دروئی نسبت و انتساب خویشین بکسی و  
 خواندن نقاده و نخنه بهشین چیزی نزاع اوز و مندی نزاع مبالغه  
 کردن در چیزی نزاع کشیدن بخدات و بخادوت دلبری بخند دلبر ندیم  
 هم فلاح ندما منادمت ندیمی کردن نوع بد گونه انعام گونه کون نقیس

چیز کوان مابه نهمة حرمی نمودن نهیه خرد اولی النقی خردمندان ناس  
 و اناس و اناسی مردمان نفث در دیدن نقائات زنان در دهنده  
 نصر مایه کردن ناصر مایه کنند اعضا جمع نشو و نما بنو نشتن لغت  
 اسباب زندگانی و خوش عیشی فاعله ناز از اثر لغت فیم اسالشی منعم  
 اسوده مضب رنج شدن نذر و انداز بهم کردن و بسا کاهیدن مضاب  
 حد زکوه مضب مستطو و بهرح ناصبه موی بهشانی هنی برباز زدن  
 نظی و منطوق سخن گفتن نشر از هم باز کردن نشط پروان آوردن نفع  
 کورد و خاک نذر ابا ناک در دادن نادا انجن کاه بند اخن نکال رسوایی  
 و رسوا کردن نوم خفتن منام خواب بناء خبر مخبره و ناخره استخوان  
 پی سیده میان هنی کشف برکندن بنا و بیاد دادن نون حرف و کوسید  
 ماهی خالون نشو و زنده شدن بنی کاه کنده ابنیا جمع فقو کوهی از  
 سده فاده فضح و فضیحت باز داشتن کسی و از بدی نفور و نفوت رسیدن  
 نشاء و نشوة زنان نکل بندا نکال جمع نند زه و زاد نسب خیزان نشاء  
 جمع نافله همانی کینه منضید باشد و منسبت نفاس زادن نفسا جمع  
**باب الهاء** هدایت راه نمودن هادی راه نمائنده هدیه  
 بخشش هدا یا جمع هوا و هی آن ها این هتا و هاهنا اینجا هو که این کرد  
 هناک و هو ناک و هناک اینجا هکدا اینجا هین هتیا مینا کوان نده باد هتا  
 نازه وویی هتاش نازه وویی هفوة کاه هفوات جمع هبیت شکوه  
 مهیب با هبیت هلاک و تهملکه نیستی استهلاک هلاک کردن مهملک  
 هلاک کردن مهملک هلاک کننده هم اندوه هم و مهوم اند و هناک



همچو بریدن بجران بریده مجبور بریده شده هدیان و هزل بهیوده گفتن  
هوا آرزوی دل و درست داشتن ایوا جمع هرب کر بخشن هار بکریننده  
هالغ ناشکیا و حریص هملوع مبالغه همره بدگوی در و همره و سوسه  
همرات جمع هدم و بران کردن هادم و بران کنند هادم اللذات موت  
مهدوم و بران شده هپاج خشن شدن نبات هسیم کپاه خشن در هم  
شکسته هپاغبان و کرد هپم شتران نشنه هوان و هوان خوار و خواری  
هر ناموس داشتن هزم شکستن لشکر همریت کر بخشن هدی و هدی  
فرمان که بمکه فرستند هبته بخشش هیات جمع هم قصد کردن و انداختن  
کردم هموم جمع هیم و هپمان روی بجای نهادن و شفته شدن بهشق  
هپهات سخت د و راست آبخیز و اکدینما و عده میدهند هادوم فنا  
کپرند ناما هونا اهسته هاو پید و نغ سوزان هصم از حق کسی کپر کردن  
هسراوان نرم هبیط طعن و دآمدن هاپط فرود آید و مهبط حای فرود  
آمدن هنیات نهاد و شکل هلال ماه نواهد جمع همد همد غ سلیمان  
ههدف نشانه هاءم دل بنده همت آخ در دل بود هم و همرم پیر خنوت  
هصته سر بالا همد سر ز پر همد کله هجعت خفتن هاع و هدان بی جگر  
هسک بوده دریدن یعنی غار و غازی کردن وحدت هتاپی و جد  
نهاد واحد یکی **باب الزاوی** و رود و شدار مطیعان و کل کار دان  
و نکهبان و حی فرستادن و سخن پوئیده و عی نگاه داشتن و یاد گرفتن  
و عطا و عطا بند دادن و عطا پند و اعظ پند دهنده پند اندرز و وفا  
اهسکی و بزکی ولی دوست نزد بک و لیا جمع والی ولایت دار و وفا پند

نگه داشتن و لیج د آمدن ابلاج در آوردن و بدید کردن و تین  
ولد دل و هن و وهی و وانی سست شدن و هم پند داشتن و هووم  
پنداشته وقف واد داشتن موقوف واداشته و وقف توقف و اسناد  
واقف اساستند و بر چیز یادداشتی و چه روی و چه جمع و چه روشنا  
مواجهه رو برو شدن و توجید و برو کردن و ستم داغ نهادن و سیم  
داغ دارنده موسوم داغدار و رد کل سوری و رده کلگون  
و رود و و دد باب آمدن و ز رکاه او زار جمع و قر بار کران و قر  
کرانی کوش و شبت بی صورت او ثان جمع صنم بت با صورت اصنام  
جمع و لقی روان کردن زبان بدروغ و کن مشیت زدن و کرا شیان  
مرغ و جل بر رسیدن و سع طاقت و نوانابی و قد بد رکاه پادشاهها  
شدن و فذکر و سواران بر سلاح و صنیع فر و مایه وضع نهادن و صو  
صنوع نهاد و واضع بنفده اوضاع جمع واضح روشن و صوح روشن شدن  
موضح روشن کننده و هاج درخشنده و ابل بابان بزد قطره و بکل  
و و بیل کران و ناگوارنده و سبی باران و طن جابگاه موطن و اوطان  
جمع و لوع حریصی نمودن مولع حریص و جمع در دوا جمع و سب و قبیح  
فراخ و فاق و موافقت ساکارا کردن موافق ساکارا و سلیت  
مپاخی و راه جستن بخیزی و ساهل جمع و وسط میان وادی رود و  
سمی باران و همد نشیب و ثاق بند و لید بیخ ارفاد جمع و هو کند و  
فاصل کیش و قب و وقب در آمدن نادر یکی شب و صیت اندرز کردن  
وصایا واجب سزاوار شدن و جوب سزاواری و فن سختن موزون



سخن موافقین جمع و ذاع و تودیع بدو کردن و عقد وعده کردن و عهد بهم  
 کردن موعود وعده کرده و جدا شدن یافتن و زنی پناه جای و حش در و دام  
 و حوش جمع و ولد فرزندان و ولد فرزندان و والد پدر و والده مادر و والداه  
 جمع موالید ثلثه معیدن و بنات و جوان و ذو و ذاد و و ذاده آرزو  
 کردن و درست داشتن و داد و معیشت و وقت و قیاد آرزو کننده و دد  
 دادنده و سواس دهر و سوس سکننده و سوسا ندیش بدو در دلا فکند  
 و بلکوبند و ادیت درد و زخ و فود هزم و دوزخ و ضو اب دست و  
 انام آدمیان و دمی و مدی آب سرد و طاح مرد سرک کران جان و بیعت  
 نگاه داشتن و دایع جمع و ضیعت و در یعت زیان و کم شده و فخر مال  
 بسیار و فر جمع و حش نهایی مسو حش نهایی حش نهایی و حش نهایی و حش  
 و عدم هستی و نیستی و بوطاف **باب لام الف** کانه و نیست و نباشد  
 لایق سزا و ارایع در خشان لایق در خشنده لواحق جمع لاحق در رسیدن  
 لاحق در رسیدن لواحق جمع لایق ملائمت کننده لوم ملامت کردن لوازم  
 مبالغه لازم و لزوم و ملازم پیوسته با کسی بودن لایعنه سخن بهود  
 گفتن لایق سخن بهوده لایق و لوائی و لاء آن زنان لای بکل دوست  
 لات آنکه بنی ثقیف می پرستیدند **باب الباء**

این کتاب  
 در کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تهران  
 ثبت شده است  
 شماره ثبت  
 ۱۳۵۷/۱۰۰/۱۰۰  
 تاریخ ثبت  
 ۱۳۵۷/۱۰/۱۰

